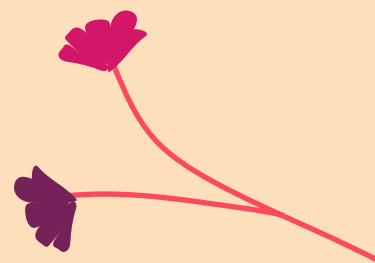


GLOSARIO



Acompañamiento. Estrategia de formación continua en el que un coordinador asesora y guía a un grupo participante, a fin de lograr que la comunidad adopte los conocimientos y técnicas aprendidas.

Fuente: Concepto generado por Fundación Comunitaria Malinalco, 2021.

Agroecología. Como ciencia, estudia cómo los diferentes componentes del agroecosistema interactúan. Como un conjunto de prácticas, busca sistemas agrícolas sostenibles que optimizan y estabilizan la producción. Como movimiento social, persigue papeles multifuncionales para la agricultura, promueve la justicia social, nutre la identidad y la cultura, y refuerza la viabilidad económica de las zonas rurales.

Fuente: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO, por sus siglas en inglés). Consultado en enero de 2022. Disponible en: <https://www.fao.org/family-farming/themes/agroecology/es/>

Capacitación. Proceso en el que se adquieren conocimientos y/o habilidades para el desarrollo de una iniciativa o manejo de un instrumento o herramienta.

Fuente: Concepto generado por Fundación Comunitaria Malinalco, 2021.

Coinversión. Es la conjugación de recursos económicos, humanos, experiencias y conocimientos de comunidades, instituciones públicas, privadas y organizaciones civiles en una relación de corresponsabilidad, para emprender acciones y proyectos en materia de desarrollo social que contribuyen a un objetivo en común, así como impulsar la participación de la ciudadanía y de las comunidades en la transformación de su entorno (SEDES, 2018; FMC, FECHAC, FC Malinalco).

Fuente: Adaptado de Glosario de las Fundaciones Comunitarias, Comunalía, 2019. Disponible en: https://archivos.cf.org.mx/Glosario_1ed.%202019%281%29.pdf

Contrapartida. Se dice de aquella contribución (económica y/o en especie) para enfrentar con el agente social una acción concreta. Por ejemplo, algunas instituciones que apoyan con financiamiento proyectos diversos se convierten en “contrapartes” del proyecto en la medida que un proyecto les permite a ellos ejecutar el propio. Ambos actores (parte y contraparte) coinciden en la finalidad que pretende alcanzar el proyecto.

Fuente: Adaptado de Gerhild Gürtler, Caterina Bain y Humberto M. Shikiya. Creas. Glosario de términos para el fortalecimiento de capacidades en procesos estratégicos. Argentina. Disponible en: <https://creas.org/wp-content/uploads/2021/02/Glosario.pdf>

Desarrollo comunitario. Proceso donde los miembros de una comunidad se unen para realizar acciones colectivas y generar soluciones a problemas comunes, buscando crear sociedades sostenibles, cohesionadas e inclusivas, y regidas por principios de equidad y justicia.

Fuente: Echazú, Estanislao. Glosario de Desarrollo Sostenible, 2020. Disponible en: <https://pactoglobal.cl/wp-content/uploads/2020/11/Glosario-de-Desarrollo-Sostenible.pdf>

Desarrollo de base. Conjunto de procesos orientados al empoderamiento de las personas y organizaciones con el propósito de fortalecer sus capacidades, a fin de que puedan participar activamente en la generación de bienestar para sí mismas y para su comunidad (Villar, 2014), a través de la mejora de las condiciones sociales, culturales y económicas de sus familias, comunidades y sociedades (Inter-American Foundation, S/F).

Glosario de las Fundaciones Comunitarias, Comunalía, 2019. Disponible en: https://archivos.cf.org.mx/Glosario_1ed.%202019%281%29.pdf

Empoderamiento. Proceso que permite a una persona o grupo social desfavorecido ejercer el control y hacerse cargo de su propia vida mediante la ampliación de sus oportunidades.

Fuente: Echazú, Estanislao. Glosario de Desarrollo Sostenible, 2020. Disponible en: <https://pactoglobal.cl/wp-content/uploads/2020/11/Glosario-de-Desarrollo-Sostenible.pdf>

Emprendimiento. Es aquel negocio con fines lucrativos o no lucrativos, que transforma el mundo a partir de solucionar alguno de sus grandes problemas, generando un cambio social o innovando en algún producto o servicio que cambie la vida de quien lo utiliza.

En términos personales, el emprendimiento permite que la persona que emprende viva la vida en sus propios términos, asumiendo el liderazgo individual y/o colectivo que conlleva la consecución de sus sueños y la responsabilidad de sus decisiones.

Fuente: Traducción del asesor de la categoría Juventudes Emprendedoras, Premio Razón de Ser, 2021 con base en Nicole Martins Ferreira. Disponible en: <https://www.oberlo.com/blog/what-is-entrepreneurship>

Emprendimiento Socioambiental. Enfoque innovador que permite abatir los grandes retos socio-ambientales de nuestro tiempo. Son una poderosa herramienta para crear un mundo de triple cero: cero pobreza, cero desempleo y cero emisiones netas de carbono.

Fuente: Definición traducida por el asesor de la categoría Juventudes Emprendedoras, Premio Razón de Ser, 2021 con base en la definición de Muhammad Yunus. Disponible en: <http://grameencreativelab.com/>

Evaluación. Término generalmente usado en el tercer sector en referencia a la evaluación y monitoreo de programas sociales. En un ejercicio de evaluación, se evalúan los objetivos establecidos al inicio del proyecto, el progreso respecto a la estrategia establecida en el proyecto o iniciativa subvencionada y el impacto después de que acabe dicho proyecto. (Wales, 2012).

Fuente: Glosario de las Fundaciones Comunitarias, Comunalía, 2019. Disponible en: https://archivos.cf.org.mx/Glosario_1ed.%202019%281%29.pdf

Fortalecimiento. Proceso mediante el cual los miembros de una comunidad (individuos interesados y grupos organizados) desarrollan conjuntamente capacidades y recursos, actuando de manera comprometida, consciente y crítica, y logran la transformación de su entorno.

Fuente: Yapawaira, Colombia. Disponible en: <https://yapawayra.org/lineas-estrategicas/fortalecimiento-comunitario-e-institucional>

Grupos de base. Son grupos conformados por personas de la misma comunidad, los cuales se unen para trabajar en torno a la solución de problemas que los afectan en su territorio. Las organizaciones gestionadas por miembros de la misma comunidad permiten que se creen espacios para identificar oportunidades y problemáticas colectivas y elaborar conjuntamente propuestas en beneficio de la comunidad (Villar, 2014).

Fuente: Glosario de las Fundaciones Comunitarias, Comunalía, 2019. Disponible en: https://archivos.cf.org.mx/Glosario_1ed.%202019%281%29.pdf

Impacto ambiental positivo. Efecto producido en el medio ambiente para generar mejoras a través de: prevención de la contaminación, gestión de residuos y recursos hídricos, uso eficiente de combustible y energía sostenible, empleo sostenible de la tierra y conservación de recursos naturales.

Fuente: Ashoka México, Factual, Promotora Social México, Aspen Network of Development Entrepreneurs. (2014, 9 mayo). *Glosario de inversión de impacto.* Disponible en: <https://glosarioinversionimpacto.wordpress.com/2014/05/09/glosario-de-inversion-de-impacto/>

Impacto social positivo. Efecto producido en la sociedad para generar mejoras en la calidad de vida, personal, familiar o comunitaria, a través de acceso a servicios como: agua potable, energía, transparencia, gobernanza, servicios financieros, educación, información, vivienda digna, entre otros.

Fuente: Ashoka México, Factual, Promotora Social México, Aspen Network of Development Entrepreneurs. (2014, 9 mayo). *Glosario de inversión de impacto.* Disponible en: <https://glosarioinversionimpacto.wordpress.com/2014/05/09/glosario-de-inversion-de-impacto/>

Monitoreo. Observación regular y el registro de las actividades. Dar seguimiento a los resultados, teniendo en cuenta los objetivos finales.

Fuente: Disruptivo.tv. *Glosario de Emprendimiento Social e Inversión de impacto.* Disponible en: <https://disruptivo.tv/glosario/>

Objetivos. Fin o intento al que se dirige una acción, es decir, el propósito que se quiere conseguir.

Fuente: Gerhild Gürtler, Caterina Bain y Humberto M. Shikiya. *Creas. Glosario de términos para el fortalecimiento de capacidades en procesos estratégicos.* Argentina. Disponible en: <https://creas.org/wp-content/uploads/2021/02/Glosario.pdf>

Organización de la Sociedad Civil (OSC). Organización que ofrece un servicio público. Es sinónimo de ONG y OSFL.

Fuente: Warkentin Delbert, *Glosario de Terminología de Fundaciones, ONG y Recaudación de Fondos,* 2021. Disponible en: <https://ong.com.py/blog/glosario-de-terminologia-de-fundaciones-ong-recaudacion-de-fondos/>

Propuesta. Una solicitud escrita y acompañada por documentos relacionados que se entrega a una fundación o programa de contribuciones para pedir fondos. La mayoría de las fundaciones y corporaciones requieren una propuesta; otras requieren una carta inicial antes de enviar una propuesta. Siga las pautas publicadas por la fundación.

Fuente: Warkentin Delbert, *Glosario de Terminología de Fundaciones, ONG y Recaudación de Fondos,* 2021. Disponible en: <https://ong.com.py/blog/glosario-de-terminologia-de-fundaciones-ong-recaudacion-de-fondos/>

Proyecto. Conjunto ordenado de recursos y acciones para alcanzar un propósito determinado. Entre los recursos están los humanos, sociales, económicos, materiales, los equipos y maquinarias, así como los proporcionados por la naturaleza. El ser humano como ser creativo acompaña a estos recursos.

Fuente: Adaptado de Benavides Salmón, Claudia. *Guía práctica para capacitar en la elaboración de perfiles de proyectos productivos.* Programa de Desarrollo Integral Interdisciplinario. Bolivia. Disponible en: <https://www.bivica.org/files/perfiles-proyectos-productivos-guia.pdf>

Proyecto productivo. El proyecto productivo tiene una clara orientación hacia el logro de rentabilidad económica y responde a la demanda de personas, grupos de interés o empresas que buscan consolidarse como unidades productivas.

Fuente: Benavides Salmón, Claudia. *Guía práctica para capacitar en la elaboración de perfiles de proyectos productivos.* Programa de Desarrollo Integral Interdisciplinario. Bolivia. Disponible en: <https://www.bivica.org/files/perfiles-proyectos-productivos-guia.pdf>

Proyecto social. El Proyecto Social satisface necesidades de servicios básicos que interesan a todos (as) los miembros de una comunidad.

Fuente: Benavides Salmón, Claudia. *Guía práctica para capacitar en la elaboración de perfiles de proyectos productivos.* Programa de Desarrollo Integral Interdisciplinario. Bolivia. Disponible en: <https://www.bivica.org/files/perfiles-proyectos-productivos-guia.pdf>

Socioambiental. Se refiere al contexto en el que se enfatiza la relación humano-naturaleza desde el enfoque social. Este concepto atañe a la situación en la que se encuentran las sociedades humanas en sus contextos naturales, derivado de factores políticos, económicos y culturales.

Fuente: Programa Nacional Estratégico Sistemas Socioecológicos y Sustentabilidad, 2021. Disponible en: https://conacyt.mx/wp-content/uploads/pronaces/sistemas_socioecologicos/Sistemas_Socioecol%C3%B3gicos_y_Sustentabilidad_-_Glosario.pdf

Seguimiento. Es el proceso que lleva a cabo una (s) persona (s) de la organización para tener control de las actividades y el funcionamiento del proyecto. Todo esto en coordinación con la institución que esté financiando, se realiza una evaluación cada que el proyecto y la organización así lo requieran.

Fuente: Adaptado de Benavides Salmón, Claudia. *Guía práctica para capacitar en la elaboración de perfiles de proyectos productivos.* Programa de Desarrollo Integral Interdisciplinario. Bolivia. Disponible en: <https://www.bivica.org/files/perfiles-proyectos-productivos-guia.pdf>

Sostenibilidad. Modelo de gestión basado en satisfacer las necesidades de las generaciones actuales, pero sin afectar la capacidad de las futuras, respetando el medioambiente y promoviendo el progreso económico y social.

Fuente: Echazú, Estanislao. *Glosario de Desarrollo Sostenible,* 2020. Disponible en: <https://pactoglobal.cl/wp-content/uploads/2020/11/Glosario-de-Desarrollo-Sostenible.pdf>

Subdonación. Es la canalización de capital o recursos financieros que se destina a un tercero, ya sea organización, colectivo, o persona, para determinado propósito acordado.

Fuente: Concepto generado por Fundación Comunitaria Malinalco, 2021.

Sustentabilidad. Modelo de gestión basado en hacer un uso consciente y responsable de sus recursos, sin agotarlos o exceder su capacidad de renovación, y sin comprometer el acceso a estos por parte de las generaciones futuras.

Fuente: Echazú, Estanislao. *Glosario de Desarrollo Sostenible,* 2020. Disponible en: <https://pactoglobal.cl/wp-content/uploads/2020/11/Glosario-de-Desarrollo-Sostenible.pdf>

Trayectoria. Recorrido, avance. Indica el orden de las operaciones y el impacto correspondiente en el cambio situacional. La trayectoria es la resultante de la acción de quienes promueven una determinada estrategia y la de quienes se oponen a ella.

Fuente: Adaptado de Gerhild Gürtler, Caterina Bain y Humberto M. Shikiya. *Creas. Glosario de términos para el fortalecimiento de capacidades en procesos estratégicos.* Argentina. Disponible en: <https://creas.org/wp-content/uploads/2021/02/Glosario.pdf>

